

# PROGRAMME CULTUREL

## MAI

Office Municipal de Tourisme

Dernière actualisation: 14 Mai 2012

### VISITES TOURISTIQUES

- **VISITES AU PHARE** La plus haute en Espagne, avec 69 mètres et 322 marches. Réservations à l'Office de Tourisme (956 92 90 65) Visites: Mardi et Jeudi. Heure: 11,00-11,45-12,30 Prix: 5 €.
- **VISITES AU CHÂTEAU - CENTRE D'INTERPRÉTATION "CADIZ ET LE NOUVEAU MONDE"** Centre dédié à la relation de la province de Cadix avec la découverte et la colonisation de l'Amérique. Visites : De mardi à dimanche et jours fériés: 10:00 - 14:00. Lundi: fermé - La dernière visite aura lieu 45 minutes avant la fermeture. Tarif: Général: 2 €. Réduite: 1 € (moins de 14 ans, plus de 65 ans, retraités, groupes sur demande)
- **VISITES DE CAVES**  
**CESAR FLORIDO** Rue Padre Lerchundi, 35-37. Visite et dégustation de vin. Téléphone: 956 37 12 85 (Inscription obligatoire). Prix : 6 €  
**MELLADO MARTIN** Route de Rota, km. 2. Visite et dégustation de vin. Téléphone: 956 37 01 97 (Inscription obligatoire)  
**COOPERATIVA CATOLICO AGRICOLA** Route Sanlucar - Chipiona, km. 2 et Avenue de Regla, 8-10. Visite et dégustation de vin. Téléphone : 956 37 15 94 / 956 37 18 04) - Inscription obligatoire -. Prix : 3 €
- **TOURS EN BATEAUX**  
**CHIPIONA CHARTER.** Mazagón / Bas Guadalquivir / Cadiz, etc. Port Sportif. Tel: 618 01 13 04 (Pepe)  
**CHARTER NAUTICO.** Location de bateaux (Doñana, Sanlucar, Gelves, Bas Guadalquivir). Port Sportif. Tel: 687 55 24 73 / 956 36 62 40 (Francisco)  
**CENTRO VENTURI.** Promenade en bateau, catamaran, Kayak. Tel. 666 102 569  
**TRIMAN NAUTIC.** Location de bateaux pour pêcher ou promenade, kayak, catamaranes, excursions. Max. 11 pax. - Tel. 616 577 891 (Pepe). Port Sportif

### MONUMENTS

- **SANCTUAIRE DE NOTRE-DAME DE REGLA** Ancien Château des Ponce de Leon et Monastère des Augustines. De style gothique, aujourd'hui dirigée par la communauté franciscain. Paseo Costa de la Luz. Téléphone: 956 37 01 89 Heures de visite: de 8,00 à 12,00 et de 17,00 à 20,30
- **HUMILLADERO (S. XVII)** Édifice annexe au Sanctuaire et construit en 1663.
- **PAROISSE DE LA O** Église construit en 1579 de style gothique et modifié dans le siècle XVIII sous l'influence du baroque et le néoclassicisme. Place Juan Carlos I. Téléphone: 956 37 01 92. Horaires des messes et des visites: Lundi au Vendredi: 20.30. Samedi: 20.30 et 21.15 (néo catéchumènes). Dimanche et festivités: 9,00, 11,00, 12,00 et 20,30

- **CHAPELLE DU CHRIST DE LA MISERICORDE** Place Juan Carlos I. A l'intérieur, on adore le Christ de la Miséricorde. À Ce Christ est attribué le miracle de sauver la ville des inondations causées par le tremblement de terre de Lisbonne en 1755. Heures de visite: de 11,00 à 13,00 et de 19,00 à 21,00 heures.
- **CHÂTEAU (S XIV)** Rue Castillo, 5. Ancienne résidence royale. Elle a été utilisée comme un hôtel jusqu'en 1989. Il vaut la peine voir le Centre d'interprétation «Cadix et le Nouveau Monde."
- **MONUMENT Á ROCIO JURADO** En face de le port sportif. Construit par Juan d'Avalos en 1994
- **PORT SPORTIF ET DE PECHE.**
- **CORRALES DE PECHE.** Système de pêche ancienne, basées sur enfermement de pierre artificielle. Origine romane.
- **BELVEDERE DE LA CRUZ DEL MAR** Paseo de la Cruz del Mar. Monument commémoratif au tremblement de terre de Lisbonne de 1755. Reformé le 1 Novembre 2005 au moment de l'achèvement de 250 ans.

## **SPORTS - ACTIVITES PERMANENTES 2012**

- **NATATION.** Piscine municipale. Cours pour tous niveaux et natation libre. Du lundi au samedi. Lieu: Complexe municipal des sports. Téléphone: 956 92 90 67 (poste 6322)
- **VOILE.** École municipale. École de voile (C.A.N.D.). Club Nautique et des activités sportives. Lieu: Port Sportif. Téléphone: 675 650 672
- **GYMNASTIQUE DES MAINTENANCE.** Lieu: Pavillon M. Castaño "Oli". Du lundi au vendredi de 9h00 à 10h00 et de 10,00 à 11,00. Téléphone: 956 92 90 67
- **ATELIER D'ECHECS.** Atelier intitulé suivre échecs. Lieu: Athénée (Château). Téléphone: 615 083 639/caepion@hotmail.com
- **SPORT ET HANDICAP. PROGRAME SPORTIF "HANDICAP"** pour handicapés. Vendredi, de 17 à 18,00 pm. Pavillon Príncipe Felipe
- **ÉCOLE MUNICIPALE DE FOOTBALL CHIPIONA.** Du lundi au jeudi de 16,30 à 18,30. De 3 à 14 ans. [escuelafutbolchipiona@gmail.com](mailto:escuelafutbolchipiona@gmail.com) Lieu: Stade G. Amérigo.
- **FOOTBALL FÉMININ. C.D. Chipiona.** Pour enfants et catégories supérieures. Téléphone: 618 251 596. [cdchipionasalafem@hotmail.es](mailto:cdchipionasalafem@hotmail.es)
- **ACTIVITES ÉQUESTRES. CENTRE HIPIQUE "LA GARROCHA".** 658 855 840
- **SOCIÉTÉ DE CHASSE ET DE PÊCHE.** Tir Olympique de tir au pigeon. Plus d'informations: 679 993 644.
- **CLUB DE VOL DE LA BALEINE.** [clubdevuelolaballena@yahoo.es](mailto:clubdevuelolaballena@yahoo.es)

- **SPORT SCOLAIRE.** C. A. Moniteurs Chipiona. Lieu: Institut Caepionis. Tous les âges. Téléphone: 636 456 260. [clubatletismochipiona@gmail.com](mailto:clubatletismochipiona@gmail.com)
- **VOLLEY-BALL FÉMININ.** Club de volley-ball féminin de AMEV Chipiona. Lieu: Pavillon municipale M. Castaño "Oli" / Pavillon Principe Felipe. Téléphone: 676 678 299 [marimart1983@hotmail.com](mailto:marimart1983@hotmail.com)
- **FULL CONTACT,** boxe, karaté, aérobic. Club Sportif Shakura John. Rue Jupiter 12. Téléphone: 651 735 859
- **PARKOUR.** Club de Parkour "free-run". Chipiona. Téléphone: 956 37 26 74
- **AÉROMODÉLISME.** Plus d'informations: [cayeah@hotmail.com](mailto:cayeah@hotmail.com). Téléphone: 669 955 056
- **BASKET-BALL** Lieu: Pavillon Municipale M. Castaño "Oli". Plus d'informations: [baloncestochipiona@gmail.com](mailto:baloncestochipiona@gmail.com) Téléphone: 660 411 490
- **GYMNASTIQUE RYTHMIQUE.** Lieu: Pavillon Municipale M. Castaño "Oli". Mercredi et vendredi de 16h00 à 18h00. Plus d'information: 956 36 39 29
- **ECOLE DE TENNIS.** Lieu: Complexe municipal des sports. Téléphone: 956 37 35 87
- **BASKET-BALL POUR VETERANS.** Lieu: Pavillon Municipale M. Castaño "Oli". Dimanche de 10.00 à 11.00. Plus d'information: 645 046 717/[chipiona2002@hotmail.com](mailto:chipiona2002@hotmail.com)
- **CYCLISME BTT.** Départs en vélo de montagne « Club Capitan Pedales ». Localisation: Garage Poli ("La Lagunilla"). Plus d'informations: 625 075 201,
- **ATHLÉTISME** C.A.Chipiona- C.A. Correplayas (plus de 18 ans, tous niveaux).Lieu: Parc Blas Infante. De lundi au vendredi à 19h00. Samedi: 11h00
- **FOOTBALL CHIPIONA C.F.** De benjamin a senior. Localisation: Stade Gutiérrez Amerigo. De lundi au vendredi de 19h00 à 22h30
- **CHAMPIONNAT LOCAL.** Ligue local de basket-ball, de football et de football à 7. Plus d'informations: Délégation de sport. Téléphone: 956 92 90 67 [deportes@aytochipiona.es](mailto:deportes@aytochipiona.es)

### **AUTRES ACTIVITES SPORTIVES**

- **ATHLÉTISME. C.A. CORREPLAYAS, 10 KM. SAMEDI, 19 MAI.** Heure: 19,00. Lieu: Avda. De Sevilla (A coté Hôtel Al Sur).

### **ACTIVITES CULTURALES**

- **EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES "LA ROMERÍA DEL PINAR".** Lieu: Ermitage del Pinar. Horaire: dimanche de 11,30 à 13,00 (du Avril au septembre)
- **EXPOSITION DE PHOTOGRAPHIES "Les Nouveaux Andalouses".** Du 14 au 22 de Mai. Lieu: Salle d'Expositions - Maison de la Culture (Plaza Pío XII).

- **Circuit infantile et juvénile 2012. Rencontre avec l'auteur JUAN IGNACIO PÉREZ. Mercredi, 16 Mai.** Heure: 10,30. Lieu: Bibliothèque Municipale
- **JOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES. Vendredi, 18 Mai. Visites au château - Centre d'interprétation "Cadiz et le Nouveau Monde".** 10:00 – 14:00 : Entrée libre
- **EXPOSITION "DÉFILÉ DE CARNAVAL 2012". Du 18 de Mai au 22 Juin.** Lieu: Salle de Expositions. Château de Chipiona. Horaire: de lundi à vendredi: 10,00-14,00 et 17,00-19,00. Samedi, Dimanche et jours fériés: 10,00-14,00
- **EXPOSITION DE PEINTURES - TECHNIQUES MIXTES. AGUSTÍN MARTÍN. Du 11 au 28 Mai** Lieu: "El Chusco" (C/ Padre Lerchundi, 13).
- **CONCERT DE MUSIQUE CLASSIQUE "QUATUOR GERHARD". Dimanche, 27 Mai.** Lieu: Hôtel Al Sur de Chipiona. Heure: 13,00

## **AUTRES ACTIVITES**

- **JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FIBROMYALGIE. Lundi, 14 mai.** Lieu: Salle Plénière. Heure: 18,00.
- **EL ROCÍO 2012**
  - **Mercredi, 23 Mai-08,30 h.-Masse des Pèlerins.**
- **PÈLERINAGE NOTRE DAME DE REGLA DEL PINAR. Du 31 Mai au 3 Juin.**  
Programme:
  - Jeudi, 31 Mai - 20,00 h.** - Déplacement de Nôtre Dame de Regla del Pinar de l' Ermitage de Pinar à la Paroisse de Notre Dame de la O.
  - Vendredi, 1 Juin - De 19,00 à 21,00 h.** - Offrande florale à la Vierge dans la Paroisse de la O.
  - Samedi, 2 Juin - Jour de la Femme - À partir de 19,00 h.** Concours de sevillanas.
  - Dimanche, 3 Juin - 09,00 h.** - Pèlerinage de Nôtre Dame de Regla del Pinar. Sortie depuis la Paroisse.

S'il vous plaît contacter l'Office de Tourisme au téléphone 956 92 90 65 ou [turismo@aytochipiona.es](mailto:turismo@aytochipiona.es) pour recevoir tous les mois le programme culturel et de festivités de la ville

### **Office Municipal de Tourisme**

Calle Castillo, 5 Tel. 956 92 90 65 Fax 956 92 23 69

[www.turismochipiona.es](http://www.turismochipiona.es)

[www.aytochipiona.es](http://www.aytochipiona.es)

[turismo@aytochipiona.es](mailto:turismo@aytochipiona.es)